

# L'Entraide généalogique

Février, Mars, Avril 1985

## SOMMAIRE

|   |     |
|---|-----|
| Conseil d'administration et comités                                   | 298 |
| Mot de la présidente  | 299 |
| Compte-rendu des ateliers d'automne 1984<br>(Gervaise Rousseau #1132) | 300 |
| Hérage: Les Letendre<br>(Gérard Letendre)                             | 302 |
| Recensement 1842 (Orford/Sherbrooke)<br>(Guy Breton #80)              | 309 |
| Glanures historiques: Les Cantons de l'Est<br>(Albert Gravel, ptre)   | 311 |
| Dons et acquisitions  | 314 |
| Boîte aux questions   | 316 |
| Nouveaux membres  | 317 |
| Invitation à nos prochaines rencontres                                | 322 |

**SOMMAIRE**

Volume VII  
No 3  
1984/1985

ORGANE OFFICIEL DE LA SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE  
DES CANTONS DE L'EST INC.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Micheline Gilbert, présidente  
Gervaise Rousseau, vice-prés.  
Renée Delisle, sec.-trésorière  
Gilles Lapière, sec. administ.  
Fr. Noël Allaire, administrateur  
Serges Blais, administrateur  
Denis Dupré, administrateur  
Alain Maltais, administrateur  
Sauveur Talbot, administrateur  
Fr. Roland Trudeau, administrateur

COMITÉ DE LA BIBLIOTHÈQUE

Fr. Roland Trudeau  
Denis Dupré  
Raymond Lambert, pers. ressource  
Fr. Noël Allaire

COMITÉ DE RECHERCHE ET  
PUBLICATION

Sauveur Talbot  
Gilles Lapière  
Serges Blais  
Renée Delisle, pers. ressource

COMITÉ DE LA PUBLICITÉ

Ghislaine D. Daigneault  
Gervaise Rousseau  
Alain Maltais

COMITÉ DU TÉLÉPHONE

Guy Breton  
Laurette Breton

COMITÉ DE LA REVUE

Gervaise Rousseau  
Denise Dodier-Jacques  
Valérien Roy  
Madeleine Brodeur

L'ENTRAIDE GÉNÉALOGIQUE

ÉDITEUR: La Société de généalogie des Cantons de l'Est Inc.  
C.P. 635, Sherbrooke (Québec) J1H 5K5

Les textes n'engagent que la responsabilité de leurs auteurs. La rédaction se réserve le droit d'adapter les textes pour leur publication. Prière d'indiquer votre numéro de membre sur toute correspondance.

Ce bulletin est en vente au prix de 3,00\$ l'unité. Il est envoyé gratuitement aux membres de la Société de généalogie des Cantons de l'Est Inc. Cotisation annuelle due le premier septembre.

Membres individuels: 15,00\$

Dépôt légal - 1er trimestre 1985  
Bibliothèque Nationale du Québec  
Bibliothèque Nationale du Canada

1 SSN-0226-6245

L'Entraide est publié 4 fois  
par année.  
Courrier deuxième classe  
Enregistrement No 6214  
Sherbrooke (Québec)

Mars 1985

## MOT DE LA PRÉSIDENTE

*J'ai tendance à voir tout en bien et que la somme des biens l'emporte sur celle des maux. Je suis plutôt optimiste. Qui ne le serait pas, quand on a la chance, comme moi, d'être membre et présidente de la Société de généalogie des Cantons de l'Est.*

*Par exemple, je suis sûre que, comme lecteurs et lectrices de l'Entraide, vous appréciez tout le temps et l'énergie que déploient pour vous Gervaise Rousseau, Denise Dodier-Jacques, Valérien Roy, membres du comité de la revue ainsi que tout le travail de recherche que Guy Breton fait en compilant les divers recensements de la ville de Sherbrooke. (Nous lui souhaitons tous un prompt rétablissement, suite à son séjour à l'hôpital).*

*Grâce à la précieuse collaboration de Nicole Fontaine et de Sauveur Talbot, le répertoire des mariages non-catholiques a commencé à prendre forme. Nous essaierons de publier le plus tôt possible cet instrument indispensable à notre région. De plus, M. Talbot, grâce à un projet "Emploi Canada", verra à ce que le répertoire de mariages du comté de Frontenac soit imprimé dans les meilleurs délais.*

*Les ateliers sur la généalogie ont été un succès grâce à Gervaise Rousseau qui, non contente d'en faire le contenu, les a aussi données avec beaucoup de compétence, aidée de personnes-ressources, toutes membres de la Société de généalogie.*

*Il me faut aussi vous signaler que nous devons les plus sincères remerciements à M. Gaston Genest qui sait remplir, avec toute la compétence et la gentillesse que nous lui connaissons, le mandat de monter un système financier pour la société. Croyez-moi, M. Genest ne ménage pas son temps à cette tâche. Nous lui en sommes très reconnaissants.*

*Je voudrais mentionner aussi l'amabilité d'André Séquin, qui retourné dans son milieu de travail, fait le messenger entre notre Société et celle de la Société franco-ontarienne. Un grand merci, André, et nos meilleures salutations.*

*Je pourrais continuer encore longtemps à vous faire part de l'entraide qui existe dans notre Société de généalogie, mais je m'arrête pour le moment, et je dis à tous les membres, simplement et sincèrement merci de leur précieuse collaboration.*

*C'est avec fierté, que je peux écrire,*

*Micheline Gilbert, présidente*

## LES ATELIERS DE GÉNÉALOGIE

A tous les vendredis soirs, de 19 h 00 à 22 h 00, du 26 octobre au 14 décembre inclusivement, la Société de généalogie était particulièrement animée par ses seize participants aux ateliers de généalogie. C'était la deuxième expérience de la Société en ce qui concerne de tels cours. La soussignée a été mandatée pour préparer et animer ces ateliers. J'y ai mis toute mon âme et de longues journées de travail.

Les huit ateliers couvraient les sujets suivants:

- les sortes de généalogie
- la géographie du Québec
- les différents types de répertoires de mariages
- les dictionnaires (étude spéciale du P.R.D.H.)
- les sources de renseignements, avec de nombreuses adresses
- les documents appropriés pour habiller une lignée directe à différentes étapes
- les seigneuries
- la France ancestrale(avec adresses)
- les contrats notariés.

Chaque atelier était suivi de travaux pratiques qui favorisaient l'application des théories reçues. La majorité des participants ont apprécié ces travaux.

Comme moyen audio-visuel, nous avons choisi la projection d'acétates. Cela a beaucoup intéressé les participants. Mais pour un cours, rien ne pourra remplacer la bonne "vieille" photocopie. Tous étaient prêts à payer pour recevoir les photocopies de ces acétates. A la fin des ateliers, nous avons donc un imposant document de 120 pages. Cette photocopie était offerte gratuitement par le service des loisirs de la ville de Sherbrooke.

J'ai heureusement été aidée par les personnes-ressources suivantes:

- M. Allyre Couture qui nous a donné un atelier sur la photographie
- Soeur Thérèse Poirier qui nous a présenté les recensements
- M. Raymond Lambert qui nous a parlé des vieux contrats notariés
- M. Durand, des Archives Nationales, où nous nous sommes rendus pour visiter ces mêmes archives.

A la clôture des ateliers, les participants ont évalué l'utilité et la difficulté des sujets présentés. Tous les sujets présentés sont apparus très utiles. Quant à la difficulté, certains ateliers se sont avérés plus difficiles: les contrats notariés, les documents servant à habiller une lignée directe, les sources de renseignements, les dictionnaires et la visite aux Archives Nationales.

J'ai recueilli quelques commentaires qui seront sérieusement considérés lors de la tenue de prochains ateliers:

- il devrait y avoir deux séries d'ateliers: une pour débutants et une autre pour déjà initiés. Aux ateliers 1984, il y avait sept participants sur seize qui avaient plus d'un an d'expérience en généalogie, cinq n'avaient que quelques mois d'expérience et quatre seulement étaient complètement débutants.
- lorsqu'on parle d'un livre de référence, il serait bon de le montrer, de le situer dans la bibliothèque et de le laisser feuilleter par les participants.
- donner une partie du cours à la bibliothèque.
- donner le cours un peu plus lentement au début.
- élaborer davantage sur les articles de base nécessaires.

Quant aux autres commentaires, ils avaient pour but d'encourager l'animatrice à continuer:

- ces ateliers furent d'une grande aide pour poursuivre nos travaux.
- cours bien organisés, bien expliqués, avec méthodologie, intéressants, utiles, pratiques et stimulants.
- les conférenciers invités furent très appréciés.
- on souhaite que l'expérience se poursuive.

Quant à moi, j'ai trouvé l'expérience très enrichissante. Il y a eu beaucoup d'échanges entre les participants et l'animatrice et entre les participants eux-mêmes. Les participants s'aidaient aussi mutuellement. Je tiens à souligner la grande collaboration de notre présidente, Madame Micheline Gilbert, qui a aidé et assisté à tous les ateliers.

Comme c'était ma première expérience, j'avais préparé beaucoup trop de matière que j'ai dû passer en vitesse aux derniers ateliers. D'après l'évaluation faite par les participants, les sujets suivants mériteraient d'être approfondis: les sources de renseignements, les documents servant à habiller une lignée directe, les seigneuries, la France ancestrale et les contrats notariés.

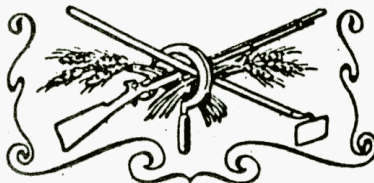
Nous pourrions peut-être prévoir pour le printemps une série de cinq (5) ateliers afin de concrétiser davantage ces notions. Ceux qui seraient intéressés, veuillez communiquer avec la soussignée.

Un grand merci à tous les collaborateurs, à tous les participants et à tous ceux qui ont encouragé ce projet. Si vous avez des suggestions, n'hésitez pas à nous les faire connaître.

Aux prochains ateliers

Gervaise Rousseau  
567-4958

## HÉRAGE



### LES LETENDRE

En travaillant à l'édition du DICTIONNAIRE des LETENDRE d'Amérique, j'ai été intrigué par les migrations de mes ancêtres en dehors du Québec. Alors, je me suis laissé entraîner par ma curiosité et je suis parti "Sur les Traces de mes Ancêtres".

Mon PREMIER ANCÊTRE, en Nouvelle-France, se nommait PIERRE LETENDRE dit Laliberté, son épouse, Charlotte Maurice. Ils étaient tous deux originaires de Graimbouville en Normandie, France.

On admet honnêtement qu'il appartenait au Régiment de Carignan à cause du sobriquet de Laliberté ajouté à son nom; donc qu'il serait venu dans la Colonie en 1665. On peut suivre ses traces par les événements suivants:

Le 28 février 1666, Pierre Letendre dit Laliberté est à Québec, chez le Notaire Romain Becquet pour recevoir 60 arpents de terrain dans la Seigneurie de Gaudardville. Concession vite abandonnée.

Le recensement de 1666, pour la Seigneurie St-Jean, St-François et St-Michel à Notre-Dame de Ste-Foy, cite le nom de Pierre Letendre dit Laliberté, mais comme habitant et volontaire, non marié demeurant es dits lieux. Il est menuisier, âgé de 30 ans.

Puis, pendant six ans, c'est le silence complet sur Pierre Letendre.

Walter J. Letendre a reconstitué ainsi les événements de ces six années d'absence ou de silence:

"Pierre Letendre, en 1667, se trouvant seul sur sa nouvelle terre à Gaudardville, décide de partir immédiatement avec les autres soldats du Régiment de Carignan, pour retourner gratuitement en France, pour épouser Charlotte Maurice, son ancienne amie, peut-être sa fiancée, originaire comme lui, des environs de Graimbouville, vers 1668. Il y séjourna quelques années, question de préparer son retour en Nouvelle-France."

C'est pendant ce séjour que lui naissent deux enfants qu'il y fait baptiser: Geneviève en 1669 et Pierre en 1671. Puis vers la même année,

avec bien d'autres "familles formées" il serait revenu au Canada, pour se fixer à Autray où on le retrouve en 1674.

Citons quelques documents qui nous montrent Pierre Letendre et Charlotte Maurice, bien intégrés à la vie de la Nouvelle-France:

Le 16 avril 1674, Pierre Letendre dit Laliberté assiste comme témoin à un contrat de mariage passé devant son ancien compagnon d'armes, Antoine Adhémar, où notre Pierre Letendre est dit "habitant des Sorel". Remarquons qu'Autray faisait partie de la desserte de Sorel.

Le 10 mai 1674, Pierre Letendre dit Laliberté et son épouse Charlotte Maurice vendent, par contrat, une propriété, sise à Sorel, à Antoine Adhémar.

L'année suivante, le 27 juillet 1675, Pierre Letendre tient sur les fonds baptismaux, Marie Bouguereau, fille d'un voisin d'Autray.

Le 26 août 1675, le nom de Pierre Letendre dit Laliberté apparaît sur un contrat de Quittance donnée par Jacques Bourdon, Sieur d'Autray.

Le 28 novembre 1682, Pierre Letendre avait vendu à Pierre de Saurel, le bois de charpente pour reconstruire le moulin banal de la Seigneurie.

Le recensement d'Autray pour l'année 1681 nous montre Pierre Letendre dans une situation agricole très prospère. Nous y lisons que Pierre Letendre (on a écrit Legendre, sans doute par erreur) est âgé de 45 ans; son épouse, Charlotte Maurice (on a écrit Morin) est âgée de 35 ans. Deux enfants, Geneviève âgée de 12 ans et Pierre de 10 ans. Il est propriétaire d'un fusil, de 6 bêtes à cornes, de 13 arpents en valeur.

Voilà, Pierre Letendre dit Laliberté, mon premier ancêtre et le chemin qu'il a parcouru. Il décédait à l'Hôtel-Dieu de Montréal en 1710.

Mon deuxième ancêtre se nommait aussi PIERRE. Il était fils unique. Le 31 mai 1699, il épousait Catherine Lamy en l'église St-Pierre de Sorel.

Il possédait de belles propriétés. En effet, le 5 avril 1699, Catherine Legardeur, veuve de M. de Saurel, l'avait gratifié d'une vaste concession de 320 arpents; soit 8 arpents de front sur le fleuve par 40 de profondeur, tenant d'un côté aux terres non concédées de la Seigneurie, de l'autre aux terres des héritiers de Jean Pelletier.

C'est là que vinrent au monde et furent élevés six des dix enfants de Pierre Letendre et de Catherine Lamy; les quatre derniers étant morts au berceau.

Le domaine de Pierre Letendre s'était agrandi le 20 octobre 1699, date où son beau-frère, Etienne Volant-Radisson, lui concédait l'île-à-la-Pierre.

Pierre Letendre mourut prématurément le 14 avril 1714, après seulement 15 années de mariage.

Cet homme laborieux s'était mis à l'oeuvre sans retard: un Aveu et Dénombrement de 1724 nous apprend que la veuve Pierre Letendre y possède une maison, une grange, une étable et 25 arpents de terre labourable.

Pierre Letendre avait aussi mérité l'estime de la haute société de Sorel. Nous lisons en effet dans l'acte de sépulture que P.L. fut

"inhumé en présence de Michel Dagneau, Sieur Douville, écuyer, Etienne de Miré, Sieur de la Genterie, écuyer, Pierre Salvaye, Antoine Salvaye, Charles Vanet, Valérien Deropus, Sieur de Poussignés, Pierre Lamie, Michel Lamie et Charles de la Goudalie, Missionnaire."

Si mon premier ancêtre n'a pas vécu à Sorel même, mais à Autray, desserte de Sorel, il semble y avoir eu une propriété qu'il a vendue à Antoine Adhémar le 10 mai 1674. Mon deuxième ancêtre, Pierre Letendre et son épouse, Catherine Lamy étaient réellement de Sorel, et leurs six enfants vivants, trois garçons et trois filles s'y sont tous établis. Sorel est à juste titre le berceau de tous les Letendre d'Amérique.

Suivons maintenant les traces des Letendre de la troisième génération. Ils sont deux à laisser des descendants, Pierre et Jean-Baptiste.

Comme on le voit, la lignée commence lentement: la première génération compte un représentant, venu de France; la deuxième génération compte aussi un représentant. Il se fixe à Sorel.

La troisième génération en compte deux. Suivons leur trace.

Les enfants de Pierre Letendre et de Catherine Lamy deviennent propriétaires, chacun pour une part de l'Ile-à-la-Pierre. Le 14 mars 1726, 12 ans après la mort du père, le notaire Delafosse procède à l'inventaire des biens de la communauté, la veuve Pierre Letendre et ses enfants. Le 10 juillet suivant il procède au partage de l'Ile-à-la-Pierre.

La moitié, celle du côté sud, attenant au chenail des Barques, fut adjugée à la mère; l'autre moitié, fut sectionnée en six lots et tirée au sort en faveur des six héritiers.

Mais Augustin était absent lors de ce tirage, et ne réapparaissant pas dans la suite, son lot fut divisé entre ses frères et soeurs le 6 mars 1733. Toute leur vie s'est écoulée paisiblement à Sorel.

La quatrième génération compte sept représentants. Ce sont les enfants de Pierre Letendre qui avait épousé Madeleine Guévremont et Jean-Baptiste Letendre qui avait épousé Marie-Jeanne Hus dit Paul. Toute leur vie sociale et religieuse s'est passée à Sorel.

Pendant un siècle, mes ancêtres ne sont pas sortis de Sorel. Ce n'est qu'avec la cinquième génération, vers les années 1785 que mes ancêtres commencèrent à s'établir dans les paroisses voisines.

La cinquième génération se compose de dix-neuf (19) Letendre qui ont fondé un foyer. Les mariages de cette génération ont été célébrés entre 1783 et 1827, dont les deux tiers à Sorel. Voici des précisions:

Sur 19 mariages 12 furent célébrés à Sorel,  
3 à St-Michel d'Yamaska,  
1 à la cathédrale de Nicolet,  
1 à Notre-Dame de Québec,  
1 à St-Ours,  
1 dans l'Ouest canadien.

La sixième génération comprend 40 chefs de familles. Ils se comportent sensiblement de la même façon que ceux de la génération précédente. Pas de grands déplacements. Voyons-le par les mariages:

Sur 40 mariages, 25 furent célébrés à Sorel,  
9 à St-Michel de Yamaska,  
1 à Notre-Dame de Québec,  
1 à Nicolet,  
1 à Drummondville,  
1 à St-Aimé, etc.

Ces mariages ont été célébrés entre 1810 et 1840. Mon arrière-grand-père Antoine Letendre faisait partie de cette génération. Le 20 février 1827, il avait épousé Marie-Blanche Pétrin à St-Michel d'Yamaska.

Mes ancêtres de la septième génération qui ont fondé un foyer et laissé des descendants sont au nombre de 80. On déborde de plus en plus dans les paroisses environnantes. Voyons ce mouvement:

Sur 80 mariages, 14 sont célébrés à Sorel,  
10 à St-David,  
4 à St-Michel d'Yamaska,  
4 à St-Jude,  
4 à Ste-Victoire,  
3 à St-Guillaume,  
3 à St-Aimé.

Notons les plus éloignés: Rimouski, Montréal, Joliette, etc.

Mon grand-père était de cette génération. Jacques Letendre est né le 21 décembre 1835 à St-David, marié le 25 février 1868 à St-Bonaventure, décédé à St-George-de-Windsor. Son épouse, Julie Salois, était née à St-Michel d'Yamaska le 6 mars 1833.

Faut-il se surprendre de cette lenteur de nos ancêtres à s'éloigner du lieu de leur origine?

Pendant cent ans, mes ancêtres ne s'éloignent pas de Sorel... C'est qu'il y avait nécessité de se serrer les coudes, de se protéger contre le danger des Iroquois. On sait que les Anglais des Colonies du Sud provoquaient les cruels Iroquois, leurs alliés, à la guerre contre les Français. Même si le régiment de Carignan a apporté une accalmie, le danger n'a cessé qu'après la conquête. Le premier mari de Geneviève

Letendre, fille de Pierre et de Charlotte Maurice, Jean-Baptiste François Pelletier et son père Jean ont été massacrés par les Iroquois à Sorel le 22 novembre 1692.

Cette lenteur s'explique par la difficulté de circuler à cause des mauvais moyens de communication. En 1868 mes grands-parents vont s'établir à St-Georges-de-Windsor. Ils se sentaient bien loin de leurs familles. On raconte qu'ils allaient à St-Bonaventure une fois par année; c'était un voyage de 4 jours.

Si je veux suivre les traces de mes ancêtres de la huitième génération, je me perds littéralement: il y a une poussée dans plusieurs directions.

J'ai fait un relevé assez précis des membres de cette génération qui ont vécu vers la fin du 19ième siècle et le début du 20ième.

1. Total des naissances... 645 pour 80 chefs de familles.
2. Décès en bas de 10 ans, 179, ce me semble beaucoup
3. Hommes Letendre mariés, 213 sur 466 adultes.
4. Sur ces 213 chefs de familles, 104 sont restés au Québec et 109 ont vécu aux Etats-Unis, y compris 9 qui sont allés au Wisconsin et au Minnesota.

Parmi les représentants de la 8<sup>e</sup> génération, un peu plus de cent sont restés au Québec. Ils se sont fixés dans les vieilles paroisses, mais on en rencontre à St-Georges-de-Windsor, à St-Norbert d'Arthabaska, à Princetown, à Victoriaville, à Sherbrooke, à Richmond etc...

Je voudrais suivre les traces de trois groupes de mes ancêtres:

1. Ceux qui se sont dirigés vers la Nouvelle-Angleterre,
2. Ceux qui se sont allés vers l'Ouest canadien,
3. Ceux qui se sont établis dans l'Ouest américain.

#### 1. Vers la Nouvelle-Angleterre

Après 1812, quand la paix fut établie de façon stable entre les deux colonies, Canada et Etats-Unis, il y eut un mouvement très prononcé vers les Etats-Unis. Combien de mes ancêtres de cette génération ont traversé le 45<sup>e</sup>? Plus de la moitié, soit 109 sur 213 hommes mariés. De ce nombre, 9 sont allés dans l'Ouest américain. Sans doute, un certain nombre en sont revenus, mais plusieurs s'y sont fixés définitivement. Une seule raison, à mon sens, explique cet exode de nos ancêtres vers les Etats-Unis: le besoin ou le désir d'améliorer leur sort matériel.

#### 2. Vers l'Ouest canadien (Le Manitoba et la Saskatchewan)

Deux de mes ancêtres sont allés dans cette région. Il s'agit de l'oncle et du neveu. Voici la suite de leurs ancêtres:

1. Pierre Letendre & Charlotte Maurice

5. Pierre Letendre & Catherine Lamy
8. Jean-Baptiste Letendre & M. Jeanne Hus dit Paul
15. Jean-Baptiste Letendre & Madeleine Cardin dit Loiseau (Lozeau)
25. Jean-Baptiste Letendre & Josephite, indienne de la tribu "Cris".

C'est ce dernier qui, un jour, part à l'aventure. Il était né à Sorel en 1762. Il se marie vers 1825, car à cette date, son nom est mentionné dans un recensement. Sa postérité est nombreuse.

Qui a pu amener Jean-Baptiste Letendre dans ce pays lointain? Nous savons qu'il y avait, sous le Régime français, les coureurs de bois, les explorateurs et ceux qui s'engageaient, par contrat, à transporter des marchandises pour le Gouverneur de la colonie ou encore pour des Compagnies.

L'abbé Antoine Letendre (1908-1970), dans ses notes généalogiques cite le cas de son ancêtre, Jean-Baptiste Letendre, qui s'est engagé à transporter des marchandises au fort Michilimakinak en 1761.

Voilà, sans doute, comment Jean-Baptiste Letendre se rend au Manitoba, décide de s'y fixer, fonde un foyer en épousant une Indienne. Ses descendants, vers 1870, émigrent en bloc vers la Saskatchewan et s'établissent sur les bords de la rivière du même nom. Leur établissement finit par s'appeler "Batoche". C'est de ce sobriquet que l'on désignait le fils aîné de Jean-Baptiste Letendre, sans doute une déformation de son prénom "Baptiste". Cet endroit était le centre des activités de Jean-Baptiste (Batoche) Letendre, et il est resté célèbre par un affrontement meurtrier et décisif entre les Métis en révolte contre le Gouvernement canadien. André Letendre fut tué dans cette bataille.

Les descendants de ce premier Letendre, dans l'Ouest, sont très nombreux. Outre Batoche, on en rencontre à Battleford, Leask, Prince-Albert, Duck Lake, St-Laurent de Grandin, Pimbina, et en Colombie.

L'autre de mes ancêtres qui s'établit au Manitoba, se nommait Joseph Letendre, fils d'Antoine, lui-même frère de Jean-Baptiste déjà rendu au Manitoba.

Ce Joseph Letendre est né en 1806 à St-Ours. Son père meurt en 1810. Le voilà orphelin à 4 ans. Il fut adopté par Jean-Baptiste Lagimonière et son épouse, Marie-Anne Gaboury, qui l'amènèrent, avec eux, au Manitoba.

Il épousa, en premières noces, Mary Schmidt et en secondes noces Eulalie Thibault. Walter J. Letendre recevait une lettre, datée du 15 mai 1973, de Dame Marie-Bernadette Letendre-Perreault, résidant à St-Boniface. Elle donne des détails intéressants sur son père Joseph Letendre marié à Véronique Lagimonière et son grand-père Joseph Letendre.

### 3. Vers l'Ouest américain ( Wisconsin et Minnesota)

C'est vers ces deux états, qui se trouvent à l'ouest du lac Michigan, que vinrent s'établir 9 de mes ancêtres, tous cousins descendants de la

grande famille de Jean-Baptiste Letendre et Madeleine Cardin dit Loiseau. On les retrouve à Chippewa Falls, Drywood et St-Paul, Minn.

Signalons, que Chiniquy, vers 1850, après ses grandes prédications, à Montréal, sur la tempérance, avec son apostasie, s'est fait le propagandiste, auprès des Canadiens-Français d'une émigration vers l'Illinois, dans le Bourbonnais. Plusieurs des nôtres se sont laissés convaincre. Serait-ce le cas de quelques-uns de mes ancêtres?

Le "Daily Reporter," journal de South St-Paul, le 17 avril 1929, fait un reportage sur les pionniers qui ont bâti le pays "who redeemed the wilderness".

Abraham Letendre, le seul interviewé, peut-être le seul survivant de l'époque, raconte qu'il est arrivé au Dakota County en 1865, qu'il venait de Montréal, qu'il a demeuré d'abord chez son frère, Jean, lui-même arrivé en 1858.

D'autres Canadiens-Français étaient établis dans la région. Ainsi Emmanuel Letendre baptisé, le 24 mars 1852 à Ste-Monique de Nicolet, épousait Marie-Emma Picard, en 1879 à "Little Canada" près de St-Paul Minn. Elle-même baptisée en cet endroit en 1859.

J'arrête ici, avec la 8<sup>e</sup> génération, mon cheminement sur les traces de mes ancêtres. J'ai la conviction que chaque groupe s'est stabilisé; il n'y a plus de migrations importantes, chacun est devenu citoyen du pays qu'il a adopté; et ce pays est devenu une patrie que l'on aime et dont on est fier.

Il est naturel et c'est un besoin de l'être humain de partir à la recherche de son identité, de remonter le plus loin possible dans le temps sur les traces de ses ancêtres.

Je l'ai constaté à plusieurs reprises chez ceux qui apprenaient l'existence d'un instrument de travail comme le Dictionnaire Généalogique des Letendre, leur permettant de satisfaire leur légitime curiosité et, disons, leur fierté personnelle.

Mgr Gérard Letendre

---

**DONS**

|        |                               |
|--------|-------------------------------|
| 1,00\$ | Anonyme                       |
| 2,00\$ | Mme C. Rousseau, Boucherville |
| 5,00\$ | Gérard Nolet                  |

## RECENSEMENT - 1842 - (ORFORD/SHERBROOKE)

Nous retrouvons dans ce recensement les résidents d'ORFORD. Fait par Joseph S. Walton.

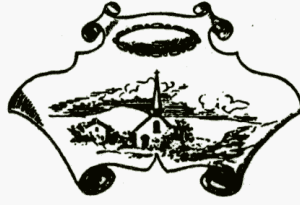
NOTE: Le recensement du Canton d'Ascot pour 1842 est manquant.

| Chef de famille       | nombre d'enfants | religion           | profession            |
|-----------------------|------------------|--------------------|-----------------------|
| ADAMS, William        | 3                | Congrégationaliste | Fermier               |
| ARMSTRONG, Denis      | 3                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| BARNARD, Elisabeth    | 3                |                    | Veuve                 |
| BARNARD, George       | 6                |                    | Fermier               |
| BECKET, H.            | 13               | E. d'Angleterre    | Constructeur, Fermier |
| BELISLE, Oliver       | 10               | Catholique         | Forgeron              |
| BELL, William         | 5                | E. d'Angleterre    | Juge de Paix          |
| BENIFER, Peter        | 11               | Catholique         | Fermier               |
| BENNETH, John         | 8                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| BEROE, Joseph         | 5                | Catholique         | Fermier               |
| BIRON, Michael        | 9                | Catholique         | Fermier               |
| BOLTON, Charles       | 5                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| BONNALLIE, Georges    | 8                | Congrégationaliste | Fermier               |
| BOWEN, G.F.           | 3                | Méthodiste         | Avocat                |
| BRAUVREAU, A.         | 4                | Catholique         | Avocat                |
| BROOKS, Samuel        | 8                | Congrégationaliste | Fermier               |
| BROOKS, William       | 11               | Catholique         | Commerçant            |
| BROWN, Abraham        | 8                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| BURWICK, Edward       | 9                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| CARON, Joseph         | 10               | Catholique         | Fermier               |
| CARON, Michael        | 8                | Catholique         | Fermier               |
| CARONS, Robert        | 7                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| CLARC, Alexander C.   | 5                | Catholique         | Fermier               |
| COCKBURN, John        |                  | Méthodiste         | Bijoutier             |
| CROFORD, William A.   | 7                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| CROSBY, George W.     | 4                | Congrégationaliste | Ebéniste              |
| CROSBY, Milton        | 8                |                    | Hotelier              |
| DE TENANCOUR, Charles | 4                | Catholique         | Avocat                |
| DOUGHERTY, William    | 6                | Catholique         | Fermier               |
| DRUMMOND, John        | 3                | Congrégationaliste | Menuisier             |
| DUCO, Abraham         | 3                | Catholique         | Fermier               |
| DUCO, Jermov          | 9                | Catholique         | Fermier               |
| EDGELL, Levis         | 6                | Congrégationaliste | Fermier               |
| EGAN, Owen            | 4                |                    | Manoeuvre             |
| FAUGHN, Reuben        | 3                | E. d'Angleterre    | Fermier               |
| FELTON, John          | 5                | Catholique         | Agent des terres      |

| chef de famille      | nombre d'enfants | religion           | profession          |
|----------------------|------------------|--------------------|---------------------|
| GPPDALL, Leonidas    | 2                | E. d'Ecosse        | Tanneur             |
| GRIFFITH, Joseph     | 5                | Catholique         | Cordonnier          |
| GRIFFITH, Thomas     | 4                | E. d'Angleterre    | Menuisier           |
| HALE, Edward         | 9                | E. d'Angleterre    | Fermier             |
| HALE, Phebe          | 5                | Catholique         | Fermier             |
| HALLOWELL, James     | 2                | E. d'Angleterre    | Avocat              |
| HENRY, John          | 12               | Catholique         | Fermier             |
| HOLDER, Roberts      | 6                | E. d'Angleterre    | Fermier             |
| HOPPS, William       | 7                | E. d'Angleterre    | Fermier             |
| HYNDMAN, C.M.C.      | 9                | E. d'Angleterre    | Court Housekeeper   |
| LONG, Richard        | 4                |                    | Forgeron            |
| MCLELLAN, Peter      | 7                | E. d'Ecosse        | Fermier             |
| MCLEOD, Allen        | 4                | E. d'Ecosse        | Fermier             |
| MALOIN, Maxim        | 6                | Catholique         | Manoeuvre           |
| MANDLIN, James       | 3                | Catholique         | Manoeuvre           |
| MILLER, James        | 3                | E. d'Angleterre    | Fermier             |
| MILLS, John          | 13               | E. d'Ecosse        | Fermier             |
| OSGOOD, Alex         | 13               | E. d'Angleterre    | Hotelier            |
| PARDY, Henry O.      | 5                | E. d'Angleterre    | Boulangier          |
| RANKIN, Sarah        | 8                | E. d'Angleterre    | Veuve               |
| REED, Patrick        | 7                | Catholique         | Geôlier             |
| RIDER, William       | 9                |                    | Fermier             |
| RITCHIE, William     | 7                | Catholique         | Greffier            |
| SCALON, William      | 0                |                    | Commis              |
| SEALES, Sidney A.    | 8                | Congrégationaliste | Forgeron, Marteleur |
| SHORT, Edward        | 9                | E. d'Angleterre    | Avocat              |
| SHORT, John          | 11               |                    | Avocat              |
| SOMMERS, Roberts     | 9                | Presbytérien       | Fermier             |
| THOMAS, Roberts      | 4                | Catholique         | Fermier             |
| THOMPSON, Daniel     | 6                | E. d'Angleterre    | Commerçant          |
| WALTON, Joseph S.    | 12               | Congrégationaliste | Imprimeur           |
| WHITCHER, Charles    | 10               | E. d'Angleterre    | Shérif              |
| WHITCHER, Charles W. | 5                | E. d'Angleterre    | Huissier            |
| WILCOX, Joseph       | 8                | E. d'Angleterre    | Fermier             |
| WILLARD, William A.  | 6                | Congrégationaliste | Tanneur             |
| WOODWARD, A.C.       | 11               | E. d'Angleterre    | Commerçant          |

---

Un prompt rétablissement à Monsieur Guy Breton qui a subi une opération au coeur.



## GLANURES HISTORIQUES

### LES CANTONS DE L'EST

Les Cantons de l'Est forment une partie de la province de Québec, tout comme les vallées du Saint-Maurice et de la Chaudière, le Bas du Saint-Laurent ou la Gaspésie. Seulement, cette partie, unité dans le tout, possède comme les autres, sa géographie et son ethnologie propres. Les Cantons de l'Est ont aussi leur histoire s'incorporant par quelques faits à la grande histoire de notre pays sous le régime français, puis se précisant davantage depuis les premiers établissements jetés vers 1800. Il est une question posée maintes fois et la voici: quelle délimitation donne-t-on aux Cantons de l'Est? La réponse n'est pas facile et varie selon les temps et selon les auteurs.

D'une façon générale, tous s'accordent à dire qu'autrefois - c'est-à-dire vers 1800 - on désignait comme les Cantons de l'Est, toute la partie du Bas-Canada au sud du fleuve Saint-Laurent, depuis la Rivière Chaudière jusqu'au Richelieu, et à partir des seigneuries situées sur les bords du Saint-Laurent jusqu'à la ligne séparant le Canada des États-Unis. Antoine Gérin-Lajoie estime cette étendue de terre à plus de quatre millions d'acres. Nous reportant à la carte de la province, aujourd'hui, il y aurait dans ce territoire environ dix-neuf comtés ou parties de comté, soit Richelieu, Saint-Hyacinthe, Rouville, Iberville, Missisquoi, Yamaska, Drummond, Bagot, Shefford, Brome, Nicolet, Arthabaska, Mégantic, Wolfe, Richmond, Sherbrooke, Stanstead, Compton, Beauce. Est-ce bien juste? Dans son volume: *La Colonisation de la Province de Québec, traitant plus spécialement des Cantons de l'Est - 1791 à 1815* - l'abbé Ivanhoë Caron dit ceci:

"La contrée située au sud du Saint-Laurent appelée plus tard les Cantons d'Est formait en 1791 une des plus riches portions du domaine inculte de la couronne. Elle était alors renfermée dans le comté de Richelieu, de Bedford et de Buckinghamshire.....".

Ceci ne veut pas dire que les trois comtés entiers formaient les Cantons de l'Est; mais plutôt que ces cantons faisaient partie de ces com-

(1) Description topographique du Bas-Canada, 1815.

tés. Si nous faisons un relevé des cantons alors connus en 1815 et compris dans le territoire généralement appelé Cantons de l'Est, nous découvrirons avec Joseph Bouchette<sup>1</sup> qu'il y en a au moins soixante-cinq désignés comme faisant partie des dits comtés. Bedford n'en compte que trois en entier, Sutton, Dunham, Stanbridge et trois seigneuries, Noyan, Foucault et Saint-Armand. Appartenaient au comté de Richelieu les cantons de Brome, Stanstead, Bolton, Stukely, Barnston, Roxton et Shefford; tout le reste est du comté de Buckinghamshire, qui s'étend des seigneuries au bord du fleuve jusqu'à la frontière et au-delà de la rivière Chaudière. L'énumération en est longue: Aston, Simpson, Hereford, Kingsey, Wickham, Grantham, Durham, Wendover, Shipton, Maddington, Windsor, Clifton, Ascot, Eaton, Newport, Dudswell, Bury, Lingwick, Mardston, Clinton, Ham, Wolfestown, Halifax Chester, Warwick, Arthabaska, Inverness, Stoke, Brompton, Melbourne, Westbury, Stanfold, Tring, Ditton, Bulstrode, Shenley, Broughton, Thetford, Dorset, Leeds, Somerset, Nelson. De plus, Buckinghamshire et Richelieu se partagent les cantons suivants: Hatley, Orford, Compton, Elv. Acton et Barford. Les comtés de Richelieu et de Bedford se partagent Farnham et Potton. Il y a encore d'autres cantons non attribués à l'un ou l'autre des trois comtés, parce que non désignés eux-mêmes ou demeurés inconnus de Bouchette, tels que Blanford, Emberton, Chesham, Woburn, Whitton, Stanhope, Winslow, Jersey, Spaulding, Garthby, Aylmer, Lambton, Ireland, Adstock, Tingwick, etc.

Le comté de Buckinghamshire qui nous intéresse davantage parce qu'il contenait presque tout ce que nous appelons aujourd'hui les Cantons de l'Est et les Bois-Francs, commençait aux limites ouest de Lauzon pour finir à la limite nord-est de Sorel. Il avait deux représentants à la fois qui étaient en 1792, Juchereau-A. Duchesnay et Joseph-Marie de Tonnancour. Ses autres représentants furent de 1796 à 1829: John Craigie, Georges Waters Allsopp, Louis Guoin, Louis Proulx, François et Louis Legendre, Jean-Baptiste Hébert, François Bellet, James Stuart, Louis Bourdages, Joseph Badeaux et Jean-Baptiste Proulx. En cette année 1829, il fut divisé pour former Drummond, Mégantic et autres.

En 1792, les paroisses existantes dans le comté de Buckinghamshire sont Saint-Nicolas, Saint-Gilles, Gentilly, Bécancour, Nicolet, Baie Saint-Antoine, Saint-François et Yamaska.

Dans la liste des curés et missionnaires pour le diocèse de Québec en 1815, nous trouvons M. Gilbert à Saint-Michel d'Yamaska, M. Siquard, missionnaire des Abénaquis et desservant à Saint-François, M. Fournier à la Baie-du-Febvre, M. Rimbault à Nicolet, M. Desforges à Saint-Grégoire, M. Labadie à Bécancour, M. Courtain à Gentilly et Saint-Pierre-les-Becquets. La Nouvelle-Beauce qui cependant ne fut jamais comprise dans les Cantons de l'Est avait déjà à ce temps-là trois curés: M. Villade à Sainte-Marie, M. Antoine Lamothe à Saint-Joseph et M. Chevrefils à Saint-François.

Il faut bien comprendre que le territoire des Cantons de l'Est ne fut pas toujours clairement défini. Peu après 1824, M. Michel Power, deuxième missionnaire, résidant à Drummondville en 1827 et seul prêtre demeurant dans les townships du Sud. C'est qu'il y avait d'autres cantons plus au nord et par rapport à Drummondville, les cantons de l'Est étaient réellement ceux du sud. En 1838, six cantons furent désignés comme les



## DONS ET ACQUISITIONS

### RÉPERTOIRES

Répertoire des mariages de Très-Saint Rédempteur 1880-1892, Luke DeStephano - mai 1983.

Mariages of Ste-Rose de Lima, Jay-Maine. 1885-1982 and of St-Francis Xavier - Winthrop - Maine. 1910-1983, Compiled by Youville Labonté.

Les mariages des Iles de la Madeleine, P.Q. - 1794-1900, Compiles by Dennis M. Boudreau.

Mariages de Lafontaine - 1856-1982 - Perkinsfield - 1909-1982 - Pannetanguishene - 1835-1982, Société Franco-Ontarienne d'Histoire et de Généalogie.

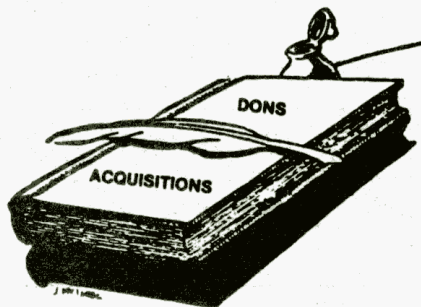
Comté de Clinton 1830-1880 Mariages, Benoît Pontbriand.

Mariages de la paroisse de Coeur Immaculé de Marie (Montréal) 1946-1979, Relevé par Gérard Pérodeau.

Mariages de la paroisse Saint-Jérôme 1837-1950, Serge Laliberté.

The French-Canadian Marriages of St-Lawrence Church - Centredale R.I. 1907-1970, Compiled by Rev. Dennis M. Boudreau.

Les mariages des Eglises Notre-Dame de Lourdes et Blessed Sacrament 1874-1892 - Fall River, Massachusetts, American French Genealogical Society, 1984.



## MONOGRAPHIES PAROISSIALES

Atelier de généalogie et d'histoire du Centre culturel Yvonne L. Bombardier, Alphonse Raymond Bombardier, président, Quelques pionniers de Valcourt et sa région. Don de Alphonse Raymond Bombardier.

Fondation Minigo, L'Ile d'Orléans, microcosme du Québec. Don de la Fondation.

Manuscrit de Louis Paradis, Paul Mathieu, Petite histoire de St-Sébastien (Aylmer) 1845-1910. Don de Paul Mathieu.

## MONOGRAPHIES FAMILIALES

Lorenzo Forest (s.s.), Cinq siècles d'histoire familiale (1450-1975). Don de Réнал Forest.

Mgr Gérard Letendre et Orise Letendre, Souvenirs d'une centenaire Clara Proulx 1882-1982. Don de Mgr Letendre.

Romain Martineau, Vie d'Adrien Martineau (1836-1913). Don de Jean-Yves Raymond.

Arcade Goguen C.S.C., La famille Goguen. Don de M. Bérubé de Montréal.

## DIVERS

Roland Auger, Index onomastique des Mémoires de la S.G.C.F. 1944-1975, publié sous la direction de B. Pontbriand.

Nicole Priollaud, Votre nom appartient à l'histoire.

## BOÎTE AUX QUESTIONS

NOTE: Dans vos questions, si possible, nous donner une époque (vers telle année) pour situer nos recherches.

Quant aux demandes de naissances et de décès de 1760 à nos jours, il est très difficile d'y répondre à l'intérieur de cette rubrique. Cela demande des recherches à l'extérieur de la Société, car nous avons très peu de répertoires contenant des baptêmes et des sépultures.

De (#1404)

Q. 102- Mariage de Joseph **Lévesque** et Josephite **La Ferrière**, vers 1775.

De (#1404)

Q. 103- Naissance de Thuribe **Dupuis**, fils de Ludger Dupuis et d'Adèle Daigneault, vers 1880 à Caselman ou St-Philippe de Laprairie.

De (#1404)

Q. 104- Naissance de Ludger **Dupuis**, vers 1840, peut-être à St-Anicet, fils d'Amable Benoni Dupuis et de Flavie Tremblay. Ludger s'est marié le 11 novembre 1840 à Cornwall.

De (#1404)

Q. 105- Décès d'Emmanuel **Lemire**, baptisé le 21 décembre 1841 à Nicolet et marié le 8 novembre 1870 avec Olive René à St-Léonard d'Aston.

De (#1404)

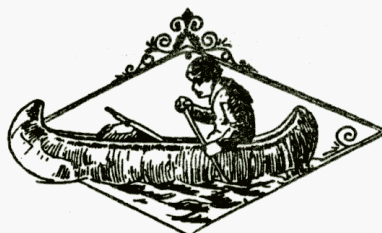
Q. 106- Décès de Pierre **Lemire**, qui a épousé Sophie Gravel, le 22 septembre 1896, à Drummondville.

## RÉPONSES AUX QUESTIONS

Réponse à Q. 95 - Edouard Guérin et Henriette Serré dit St-Jean se sont mariés à St-Philippe de Laprairie, le 11 octobre 1859. Les parents d'Edouard sont Jacques et Sophie Lérigé-Laplante et ceux d'Henriette sont F.-X. et Henriette Pate-naude. (De # 1245)

Réponse à Q. 96 - Le père de M. Aure, ou Aurore, ou Anne Guérin se prénomait Edouard Guérin. (De # 1245)

Réponse à Q. 97 - Héliodore Sénécal et Mérézina Gervais se sont mariés à Saint-Edouard de Napierville le 18 septembre 1904. (De # 1245)



## NOUVEAUX MEMBRES

|       |                               |  |         |
|-------|-------------------------------|--|---------|
| 1354  | Asselin, Michel               | 380 Bowen Sud, app. 1, Sherbrooke, Qc                                    | J1G 2C6 |
| 1355  | Leclerc-Dion, Huguette        | 930 Fraser, Magog, Qc  | J1X 3E2 |
| 1356  | Bélisle, Claude               | 435 Berthier app. 11, St-Jean-sur-Richelieu, Qc                          | J3A 1K2 |
| 1357  | Ferland, Laurier              | 1426 St-Louis, Sherbrooke, Qc  | J1H 4P4 |
| 1358  | Guimond, Mlle Renée           | 155 Leblond Ouest, St-François-Xavier Brompton, Qc                       | JOB 2V0 |
| 1359  | Lanciaux, Danielle            | 592 Bouchette, Sherbrooke, Qc  | J1J 2T3 |
| 1360  | Goodfellow, Mme Majorie       | 2820 Chemin des Ecosais, Sherbrooke, Qc                                  | J1H 5H1 |
| 1361  | Fontaine, Roger A.            | 72 Roosevelt ave., Chicopee, Mass, U.S.A.                                | 01013   |
| 1362  | Roy, Thérèse                  | 386, 10ieme Avenue Nord, Sherbrooke, Qc                                  | J1E 2T5 |
| 1363  | Asselin-Faucher, Jacqueline   | 1336 Lemoine, Sillery, Qc  |         |
| 1364  | Thibaudeau, Roch              | C.P. 216, Coaticook, Qc  | J1A 2T7 |
| 1365  | Deslongchamps, Jeanne D'arc   | 4995 du Moulin, Lac-Mégantic, Qc   | G6B 2E8 |
| 1366  | Lamontagne, Lucile            | 848 Principale, St-Hilaire-de-Dorset,<br>R.R.1 La guadeloupe, Beauce, Qc | GOM 1G0 |
| 1367  | Gilbert-Lamontagne, Georgette | 155 St-David, East-Angus, Qc   | JOB 1R0 |
| 1368  | Morissette, Jocelyn           | 2188 Vermont, Sherbrooke, Qc   | J1J 1H1 |
| 1369  | Coddington, Joyce             | 139 Pease, R.R.3 Richmond, Qc  | JOB 2H0 |
| 1370  | Drapeau, Rev. Jean-François   | 75 Michaud, C.P. 519, Notre-Dame-du-Lac,<br>Témiscouata                  | GOL 1X0 |
| 1371  | Lacroix, Bernard Guy          | R.R.5 267 Mgr. Vel, Magog, Qc  | J1X 3W5 |
| 1372C | Lacroix, Béatrice             | 267 Mgr. Vel, Magog, Qc  | J1X 3W5 |
| 1373  | Letendre, Gérard              | 106 Principale, Danville, Qc   | JOA 1A0 |
| 1374  | Church, Durward J.            | Palmer Road, Monson, Mass. U.S.A.  | 01057   |
| 1375  | Madison, Léo                  | 397 Principale, St-Théophile de Racine, Qc                               | JOE 1Y0 |
| 1376  | Internoscia, Yolande          | 16 Carré Robinson, Chateauguay, Qc                                       | J6K 1K6 |
| 1377  | Couture, Ubald                | 1415 Pl. Université, Sherbrooke, Qc                                      | J1K 2P6 |
| 1378  | Dubé, Rosa                    | 481 Ontario, Sherbrooke, Qc  | J1J 3R3 |
| 1379C | Dubé-Girard, Anne-Marie       | 481 Ontario, Sherbrooke, Qc  | J1J 3R3 |
| 1380  | Provost, Alexina              | 666 St-Pierre, Magog, Qc   | J1X 3A9 |
| 1381  | Collette, Simon               | 1201 Boul. Alexandre, Sherbrooke, Qc                                     | J1H 4V3 |
| 1384  | Charpentier, Lorraine         | 258 Chartier, Sherbrooke, Qc   | J1V 3B2 |
| 1385  | Coallier, Jean-Yves           | 3610 Robert, Rock-Forest, Qc   | JOB 2J0 |
| 1386C | Coallier, Renée               | 3610 Robert, Rock-Forest, Qc   | JOB 2J0 |
| 1387  | Roy, Madeleine                | 1380 Aéroport, Sherbrooke, Qc  | J1E 1E6 |
| 1388  | Martel, Réjean                | Cap d'espoir, Cte Gaspé, Qc  | GOC 1G0 |
| 1389  | Séguin, André                 | 73 St-Josaphat, Gatineau, Qc   | J8T 3E1 |
| 1390  | Robert, Jeannine              | 117 Principale, St-François-Xavier, Brompton, Qc                         | JOB 2V0 |
| 1391C | Morin, Lise                   | 3156 Duluth, Sherbrooke, Qc  | J1K 1W3 |
| 1392  | Morin, Serge                  | 3156 Duluth, Sherbrooke, Qc  | J1K 1W3 |
| 1393  | Patry, Cécile                 | 295 Candiac app. 80, Sherbrooke, Qc                                      | J1L 1G7 |
| 1394  | Laroche, Denis                | 120 Ratté, Asbestos, Qc  | J1T 4B9 |
| 1395  | Champagne, Carole             | C.P. 33, Katevale, Qc  | JOB 1W0 |
| 1396  | Thivierge, Nicole             | R.R.1 Des Bouleaux, Katevale, Qc   | JOB 1W0 |
| 1397  | Lavarière, Claudette          | 327 12e avenue Nord, Sherbrooke, Qc                                      | J1E 2W5 |
| 1398  | Côté, Mme Edith               | 495 Des Jonquilles, Sherbrooke, Qc                                       | J1E 2Z9 |
| 1399  | Couture-Oliveri, Suzanne      | 17672 Beech St., Fountain Valley, Californie U.S.A.                      | A92708  |
| 1400  | Lemay, Karol                  | 939 Ch. Thibault app. 408, Sherbrooke, Qc                                | J1H 3B3 |
| 1401  | Paradis, Marcel               | 939 Ch. Thibault app. 408, Sherbrooke, Qc                                | J1H 3B3 |
| 1402  | Gagnon, Lucille               | 700 R.R.1, St-Hilaire, Dorset, Qc  | GOM 1G0 |
| 1403  | Gaulin, Guy                   | 380 Des Chartres app. 4, L.D.R. Laval, Qc                                | H7N 1V7 |
| 1404  | Dupuis, Gaston Lucien         | C.P. 724 Succ. C, Québec, Qc   | H2L 4L5 |

|       |                              |   |         |
|-------|------------------------------|---|---------|
| 1405  | Martel, Suzanne              | 165 Cate, Sherbrooke, Qc                            | J1J 2P2 |
| 1406  | Lemelin, Pauline             | 3023 Delorme, Sherbrooke, Qc                        | J1K 1A2 |
| 1407  | Roy, Cécile                  | Villa Notre-Dame, Beauvoir, R.R.5 Sherbrooke, Qc    | J1H 5H3 |
| 1408  | Bizier, Michel               | 1352 des Paysans, Fleurimont, Qc                    | J1E 3J5 |
| 1409  | Robert, Claude               | 2035 Grime, Sherbrooke, Qc                          | J1J 1E8 |
| 1410  | Joncas, Emery                | 250 Montparland, app. 5, Sherbrooke, Qc             | J1E 2A4 |
| 1411  | Guilbault, Gilles            | 2965 Champagne, Sherbrooke, Qc                      | J1K 1W7 |
| 1412  | Leclerc, Marguerite          | 1464 Paradis, C.P. 750, Rock-Forest, Qc             | J0B 2J0 |
| 1413C | Leclerc, Nathalie            | 1464 Paradis, C.P. 750, Rock-Forest, Qc             | J0B 2J0 |
| 1414  | Brunelle, Fabiola M.         | P.O. 147, 30 Ware St., West Brookfield Mass U.S.A.  | 01585   |
| 1415  | Gosselin, André              | 97-103 Oxford Crescent, Lennoxville, Qc             | J1M 2G3 |
| 1416  | Lévesque, Clémence           | 879 Ste-Famille, app. 1, Sherbrooke, Qc             | J1E 1T8 |
| 1417  | Gagnon, Valéda               | 3 Couvent, Lennoxville, Qc                          | J1M 1M6 |
| 1418C | Gagnon, Romuald              | 3 Couvent, Lennoxville, Qc                          | J1M 1M6 |
| 1419  | Boudreau, Olivier            | 6374, 10ieme avenue, Rosemont, Montréal, Qc         | H1Y 2H6 |
| 1420  | Robillard, Claude            | Rang 7 N. R.R.1, St-Denis, Brompton, Qc             | J0B 2P0 |
| 1421  | Mercier, Thérèse             | 1980 Chagnon, app. 404, Sherbrooke, Qc              | J1H 3Y9 |
| 1422  | Westman, Thelma              | C.P. 192, Melbourne, Qc                             | J0B 2B0 |
| 1424  | Labbé, Jacques               | Collège N.Dame, Ayer's Cliff, Qc                    | J0B 1C0 |
| 1425  | Nault-Firmon, Diane          | 45 Mason St, Manchester, N.H., U.S.A.               | 03102   |
| 1426  | Duquette, Roger              | 1555 Blv Alexandre, Sherbrooke, Qc                  | J1H 4V9 |
| 1427  | St-Laurent, Maurice R.       | 29 St-Laurent St., Nashua, N.H., U.S.A.             | 03060   |
| 1428  | Bellefeuille, M. le curé AA. | 28 Pleasant St., P.O. Box 65, Colebrook N.H. U.S.A. | A03576  |
| 1428  | Gauthier, Gemma              | 159 St-Jacques, Magog, Qc                           | J1X 1R5 |
| 1429  | Young, Mary Frances          | 1468 Managhan Road, Peterborough, Ont.              | K9J 5N1 |
| 1430  | St-Hilaire-Aubé, Rita        | 652 Chemin des Baies, St-Denis Brompton, Qc         | J0B 2P0 |
| 1431  | Gaouette, Bernard            | C.P. 1072, St-Césaire, Qc                           | J0L 1T0 |
| 1432  | Richard, Yvette              | 1375 Kingston app. 4, Sherbrooke, Qc                | J1H 3S9 |
| 1433  | Robert, Gisèle               | R.R.5, Magog Est, Qc                                | J1X 3W5 |
| 1434  | Legare, R.P. Henri           | Box 388, Mc-Lennan, Alta                            | T0H 2L0 |
| 1435  | Lefebvre, Yolande            | 1034 Route 220, St-Elie Orford, Qc                  | J0B 2J0 |
| 1436  | Letendre, Mgr Gérard         | 179 Bellevue, Sherbrooke, Qc                        | J1J 2Y3 |

---

## ARCHIVES NATIONALES DU QUÉBEC - CENTRE RÉGIONAL DE L'ESTRIE

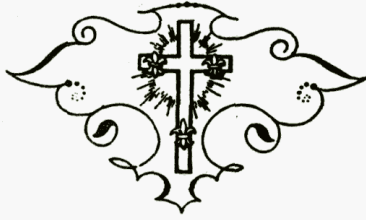
Pour améliorer son service à la clientèle, le Centre régional de l'Estrie des Archives Nationales du Québec ouvre ses portes aux chercheurs en généalogie, en histoire et en archivistique, le

**Premier et troisième mercredi de chaque mois de 17h30 à 21h30**

Ces heures d'ouverture en soirée s'ajoutent à l'horaire régulier qui est:

**de 8h30 à 12h00  
et de 13h00 à 16h30  
du lundi au vendredi**

Archives Nationales du Québec (Estrie), 740 rue Galt ouest, rez-de-chaussée, porte R-11, Sherbrooke, Tél: (819)566-2881.



Quatre de nos membres ont été grandement éprouvés dernièrement:

- Soeur Thérèse Poirier a perdu sa mère,
- Monsieur Florian Cayer a vu son épouse le quitter,
- Madame Gisèle Langlois-Martel est affligée du départ de son père, et
- Monsieur Réjean Roy a perdu son grand-père maternel.

Nos plus sincères condoléances aux familles dans le deuil.

---

REVUE L'ENTRAIDE

Les numéros des **années antérieures de la Revue l'Entraide** généalogique sont en vente au prix de 1,50\$ l'unité.

Vol. I = 1 numéros

Vol. II = 2 numéros

Vol. III = 2 numéros

Vol. IV = 4 numéros

Vol. V = 4 numéros

Vol. VI = 4 numéros

---

Veuillez prendre note que le numéro de téléphone de la Société est publié dans le nouvel annuaire du téléphone à la lettre L p. 196 et sous la rubrique **Généalogistes** p. 133 dans les pages jaunes.

5 6 2 - 7 7 4 1

C'est avec plaisir que nous participons à la préparation de **L'Entraide généalogique**, à la mise en page du répertoire des mariages non-catholiques des Cantons de l'Est, à l'impression des listes d'expéditions et diverses lettres personnalisées pour la Société de généalogie des Cantons de l'Est.

Nous pouvons recopier tous vos travaux de recherche et leur donner une touche professionnelle grâce au traitement de texte. Nous offrons de plus les services d'un correcteur. Les membres de la Société bénéficient d'une **réduction de 20%** sur le prix régulier.

Nous offrons pour toute la région de l'Estrie un service de consultation en entreprise que ce soit au niveau de la formation d'opérateurs en traitement de texte, de planification du travail, de choix de logiciel et d'équipement servant principalement à la bureautique (bases de données, traitement de texte, feuilles de travail électroniques) ou encore d'optimisation des équipements.

Pour plus d'informations:

Nicole Fontaine  
Ghislaine Dupont-Daignault

TEX-PERT ESTRIE  
(819) 563-6494

---

### Conférence antérieure

Le texte de l'intéressante conférence de monsieur Verville sur l'origine des noms (novembre 1984) a été dactylographié par Réjean Roy et est maintenant disponible pour consultation à la bibliothèque de la Société.

### DES NOUVELLES DE FRANCE

Pour la somme de 180 francs français par an, vous pouvez vous abonner à la revue trimestrielle des Sociétés généalogiques de Bourgogne "Nos Ancêtres et Nous" et avoir droit en même temps aux services suivants:

- Les noms et adresses de 10 à 20 abonnés au téléphone et portant le patronyme que vous étudiez, domiciliés dans les principales localités des départements désignés par vous-mêmes, ou bien dans le département d'origine de votre ancêtre, où qu'il soit en France.
- Pour ceux dont les ancêtres sont originaires des Charentes, ils peuvent s'adresser gratuitement avec un coupon-réponse international (poste bateau) à notre correspondante "Spécial Québec" à Saintes: Madame Jacqueline Prost, 15 rue des Boiffiers, 1710 Saintes, France, qui accepte de faire des recherches aux Archives départementales et de Charente (départ. no 16) à Angoulême et de Charente Maritime (départ. no 17) à La Rochelle.
- Pour ceux dont les ancêtres sont originaires de Bretagne ou de Normandie ou de toute autre province de France, nous leur fournirons des correspondants dans le département qui les intéresse.
- Pour ceux qui ne possèdent que des noms de localités ou de lieux-dits comme place d'origine, nous leur en donnerons le code postal et l'adresse du lieu où il faut faire des recherches ainsi qu'un correspondant.
- Nos colonnes sont ouvertes à tous les Québécois et résidents à l'étranger pour poser des questions dans notre rubrique "Question - Réponse".
- Nous conseillerons et nous enverrons à ceux qui le demanderont l'annuaire du téléphone et le guide des Archives du département qui les intéresse, ainsi que les répertoires imprimés de patronymes étudiés existants. Paiement à la commande.

Adresse pour l'abonnement et les services:

Nos Ancêtres et Nous  
Grand Sevigny  
71370 St-Christophe en Bresse  
France  
Tel: (85) 47.82.10

## PROCHAINES RENCONTRES

|                |  |
|----------------|--|
| DATE:          | mardi, 12 mars 1985  |
| HEURE:         | 20h00  |
| ENDROIT:       | local de la Société de généalogie<br>(sous-sol de l'église St-Jean de Brébeuf, coin King et Jacques-Cartier) |
| SUJET:         | <b>La population des forts français d'Amérique</b>   |
| CONFÉRENCIÈRE: | Marthe F. Beauregard   |

|               |  |
|---------------|--|
| DATE:         | mardi, 9 avril 1985  |
| HEURE:        | 20h00  |
| ENDROIT:      | local de la Société de généalogie<br>(sous-sol de l'église St-Jean de Brébeuf, coin King et Jacques-Cartier) |
| SUJET:        | <b>Les derniers jours du régime français</b>   |
| CONFÉRENCIER: | André Lafontaine   |

|               |  |
|---------------|--|
| DATE:         | mardi, 14 mai 1985   |
| HEURE:        | 20h00  |
| ENDROIT:      | local de la Société de généalogie<br>(sous-sol de l'église St-Jean de Brébeuf, coin King et Jacques-Cartier) |
| SUJET:        | à déterminer   |
| CONFÉRENCIER: | à déterminer   |